

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВОЕННОГО МИНИСТЕРСТВА ПО РЕКРУТИРОВАНИЮ МИГРАНТОВ В АРМИЮ США В ГОДЫ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ (1917–1918)

DOI: 10.25629/НС.2021.05.S14

Адешкин И.Н.

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Аннотация. В статье рассматривается политика военного министерства по интеграции мигрантов различного этнического происхождения в армию США на основе новых источников (отчетов военного министерства, материалов библиотеки Конгресса, рапортов офицеров и проч.), впервые вводимых в научный оборот. Автор анализирует политику военного руководства по отношению к солдатам-мигрантам, выявляет сложности, связанные с данной категорией военнослужащих, рассматривает причины вступления мигрантов в ряды вооруженных сил, а также рассматривает затруднения, с которыми встретились представители различных национальных и этнических групп в ходе военной службы. В отечественной историографии политика военного министерства по набору мигрантов и американцев различного этнического происхождения в состав армии США до сих пор не была предметом специального исследования.

Ключевые слова: США, Первая мировая война, американские экспедиционные силы, армия США, военная история, мигранты, плавильный котел.

США вступили в Первую мировую войну в период пика иммиграции; между 1901 и 1920 годами в страну прибыло почти 14,5 млн чел. [1]. Около 18 % военнослужащих армии США в годы Первой мировой войны являлись мигрантами, 500 тыс. солдат (призывников и добровольцев) американского экспедиционного корпуса, принявшего участие в боевых действиях на западном фронте, были выходцами из 46 различных стран [2]. В отчетах только одного лагеря подготовки, известного под названием Гордон, выделялись следующие этнические группы: немцы, австрийцы, турки, сирийцы, болгары, итальянцы, англичане, греки, черногорцы, португальцы, шотландцы, армяне, ирландцы, литовцы, французы, иранцы, поляки, русские, мексиканцы, шведы, норвежцы, румыны, голландцы, швейцарцы, датчане [3]. Рекрутирование такого числа представителей различных национальностей в ряды армии США представляло собой сложную проблему, учитывая, что порядка 100 тыс. новобранцев не говорили по-английски [2]. Первая мировая война актуализировала противоречия между разными расово-этническими группами, обострив их интеграцию в американское общество и в вооруженные силы [4, с. 110]. Отечественная американистика не уделяла особого внимания деятельности военного министерства по интеграции мигрантов и различных этнических групп в ряды вооруженных сил, а также межнациональным проблемам внутри армии США в годы Первой мировой войны. В исследованиях, посвященных армейской тематике не раскрыта мотивация вступления мигрантов в экспедиционные силы, не показаны те сложности, с которыми столкнулись различные этнические группы военнослужащих в ходе войны [5]. Американскими историками данная проблематика подробно изучена. Классическим примером является труд Н. Дж. Форда, в котором автор доказывает, что политика военного министерства по отношению к различным этническим группам основывалась на достижениях эры прогрессивизма – научном менеджменте и социальных реформах, что способствовало созданию особой атмосферы в войсках, в которой, с одной стороны, воспитывалась американская идентичность, с другой сохранялась этническая или национальная культура новобранцев [6]. В этой связи значимым является сочинение Р. Слоткина, акцентировавшего исследовательское внимание на деятельности 77-ой дивизии армии США, прозванной за свой многонациональный состав «плавильным котлом») и наличием афроамериканских подразделений. Историк полагает, что участие мигрантов и афроамериканцев в Первой мировой войне являлось одним из способов добиться гражданского признания в американском обществе. Отдельно автор рассматривает феномен

исторической памяти о данных подразделениях в массовом сознании американцев [4]. Отметим также труд Ш. Р. Фолкнера, наиболее детальном на данный момент исследовании американского экспедиционного корпуса, где в отдельной главе, посвященной проблеме мигрантов на службе армии США в Первой мировой войне, дан краткий анализ основных исследований по данной проблеме [7].

Целью данной статьи является изучение политики военного министерства по рекрутированию и интеграции различных этнических групп в состав армии США в годы Первой мировой войны.

В наставлении для обучения призывников и добровольцев армии США говорилось, что причиной вступления в Первую мировую являлась борьба за сохранение американских идеалов свободы, а целью кампании – сделать мир безопасным для демократии [8, с. 4]. Отмечалось, что армия США носит истинно американский характер, в ней нет места фаворитизму и кумовству, службу несут на равных основаниях люди различного материального достатка и образования. Подчеркивалось, что должность каждого человека в воинской иерархии определяется его собственным трудом и способностями [8, с. 54]. Между тем в документе ничего не говорилось о равенстве представителей различных культур, национальностей, рас.

По мнению исследователей, американское общество тех лет было далеко от заявленных демократических идеалов: в нем господствовали расовые и этнические предрассудки, ограничения в гражданских правах для недавних иммигрантов, афроамериканцев и индейцев [4, с. 12]. В инструкциях для медицинских консультативных советов, действовавших в армейских структурах, заявлялось, что иностранцы, особенно евреи и выходцы из Восточной Европы, более склонны симулировать болезни, чем белые американцы [9, с. 92]. Наличие предрассудков, неприятие большей частью белых американцев новых сограждан стимулировало мигрантов различного этнического происхождения вступать в вооруженные силы и участвовать в боевых действиях. Считалось, что существует общественный договор, согласно которому служба в армии США способствует их принятию в американском обществе в качестве полноправных американских сограждан [7, с. 242].

Правительственная пропаганда активно воздействовала на сознание мигрантов и различных этнических групп. Комитет по общественной информации, возглавляемый Дж. Крилом, доносил до американцев различного этнического происхождения официальную точку зрения относительно необходимости участия США в Первой мировой войне на стороне Антанты. По его инициативе было выпущено 6 млн. 250 тыс. брошюр с названием «Как война пришла в Америку» на английском, немецком, испанском и др. языках [10]. Издавались плакаты с призывом изучать английский язык, чтобы стать полноценными гражданами страны [11]. Активизировал свою деятельность Национальный комитет по американизации, призывавший превратить празднование Дня независимости (4 июля 1917 г.) в день американизации [12]. В его брошюре содержался следующий лозунг: «Много народов – одна нация. Давайте объединимся, чтобы американизировать Америку» [13]. При этом, началось притеснение элементов немецкой культуры. Гамбургеры и свинина с квашеной капустой по-немецки превратились в сэндвичи «свободы» и капусту «свободы». Некоторые школы удалили все упоминания о Германии из своих учебников, отменяли немецкие языковые курсы, а городские власти стремились не проводить мероприятия и выставки, связанные с немецким искусством или музыкой [14].

Пропаганда по получению американского гражданства была вызвана необходимостью пополнить ряды вооруженных сил более чем в 10 раз [15, с. 18]. Был введен воинский призыв, вербовались добровольцы. Согласно закону о военной службе 1917 года, призыву в ряды армии США подлежали иностранцы, подавшие заявление на получение гражданства [16]. Дипломатические служащие, иностранцы, не подавшие заявление на натурализацию, а также лица, прибывшие из стран-противников Антанты, официально призыву не подлежали [4, с. 109]. Иностранцы из стран-противников, находившиеся на воинской службе к моменту вступления в войну, могли ее продолжить, при условии того, что командиры считают их «лояльными». В случае, если лояльность призванных солдат ставилась под сомнения, их могли от-

править в закрытые лагеря (форты Оглторп, Макферсон, Дуглас). Выходцы из Италии, Англии, Франции, Греции могли выбрать между призывом в американскую или национальную армию [17]. На практике указанные принципы призыва лиц иностранного происхождения не всегда соблюдались. В июне 1917 г. в рядах армии по ошибке оказались 76 тыс. 545 чел., не подававших заявление на получение гражданства (из 123 тыс. 277 чел. призванных мигрантов). Также на службе оказалось порядка 1 тыс. этнических немцев, многие из которых были признаны лояльными и продолжили свою службу, но преимущественно в тыловых частях и войсках обеспечения [18, с. 37]. Данное обстоятельство восхищало французских и английских союзников [19].

Война расколола этнические группы, проживавшие на территории США, при этом представители двух самых влиятельных диаспор – ирландской и немецкой – с начала Первой мировой войны активно боролись за сохранение американского нейтралитета. Народы, входившие в состав Австро-Венгрии (в основном чехи, словаки), желали вступления США в войну на стороне Антанты, считая, что это поможет дискриминируемым на родине национальным меньшинствам получить независимость от империи, поэтому активно записывались в ряды американских вооруженных сил, при этом при отказе в зачислении некоторые этнические группы (поляки и чехи) с разрешения правительства США создавали добровольческие легионы для участия в сражениях на стороне Антанты [14].

Высокую гражданскую активность проявляли итальянцы как представители страны союзника [4, с. 112–113]. Они хотели облегчить налоговое бремя для своих родственников, проживающих в Италии, так как семьи военнослужащих итальянской армии освобождались от уплаты ряда налогов. По просьбе американского командования данная льгота была распространена и на семьи итальянских солдат армии США [20]. Еврейские добровольцы активно записывались в армейские ряды: в составе 77-ой дивизии порядка 30–40% военнослужащих являлись евреями [4, с. 121]. В целом армия США и американский экспедиционный корпус, сражавшийся на западном фронте в ходе Первой мировой войны, являлись многонациональными коллективами, при этом его 77-ая пехотная дивизия, сформированная в Нью-Йорке, даже получила неформальное наименование «плавильный котел», так как в её рядах одновременно проходили службу белые американцы, евреи, ирландцы, итальянцы, китайцы и выходцы из Российской империи [21, с. 8]. Порядка 100 тыс. чел. первых призывов, представлявших 46 национальностей, не разговаривали на английском языке. В большинстве лагерей подготовки около 20% солдат не могли на нем эффективно говорить, читать и писать [18, с. 38]. По подсчетам командования лагеря Гордон, число призванных, не говоривших на английском языке, достигло в нем 75%, что усиливало коммуникативные и дисциплинарные проблемы, а также мешало эффективной боевой подготовке [18, с. 39].

Военное министерство видело наличие данных проблем в армии и понимало важность их решения для поддержания высокого морального духа среди войск [17]. Генерал Л. Вуд, один из высших офицеров отвечавших за обучение войск, полагал, что в ходе подготовки солдат-мигрантов необходимо разжечь «плавильный котел» и превратить их в стопроцентных американцев [4, с. 99-100]. Военное министерство разработало стандартную модель по интеграции мигрантов, которая получила название «план Гордона» (впервые данная модель начала комплексно реализовываться в лагере Гордон) [3]. Суть данного плана заключалась в следующем: учебные роты формировались по этническому признаку (в боевых частях по этническому принципу формировались взводы); наиболее подготовленные солдаты, говорящие на этническом и английском языках должны были проходить подготовку в качестве младшего командного состава для повышения эффективности подразделений и поднятия боевого духа; вырабатывалась интенсивная программа изучения английского языка и военных терминов для обеспечения эффективной коммуникации и обучения; обеспечивались развлечения, традиционные для различных этнических групп; в лагерях подготовки и войсках выступали лидеры и знаменитости различного этнического происхождения, пропагандирующие американские ценности и американский взгляд на причины участия США в войне на стороне Антанты; создавались

комиссии из офицеров, говорящих на этнических языках, для проверки лояльности солдат иностранного происхождения [3]. Особое внимание уделялось соблюдению религиозных традиций, изучению истории США, запрещалась дискриминация по расовому и этническим признакам. По инициативе военного министра Н. Бейкера был создан комитет по работе учебных лагерей, которым была разработана учебная программа, включавшая занятия по английскому языку, истории и политике США [4, с. 120]. Были созданы специальные военные подразделения (отдел по службе солдат, говорящих на иностранном языке и отдел военной морали), налаживались связи с различными гражданскими религиозными организациями (Еврейским советом по благосостоянию, «Рыцарями Колумба» и др.), лидерами этнических сообществ в США [20]. Курировал данную деятельность отдел разведки военного министерства, главной целью которого являлась поддержание высокого уровня морали и патриотизма среди военнослужащих. В лагерях военно-боевой подготовки организовывались концерты, проводились спектакли пропагандистской направленности [18, с. 48].

Для поддержания морального духа военное командование боролось с расовой и этнической дискриминацией военнослужащих. К примеру, солдаты итальянского происхождения жаловались на использование оскорбительных слов «макаронник» и «итальяшка» по отношению к ним [4, с. 121]. В ответ военное министерство разослало директивы во все учебные лагеря, запрещавшие использование этнических оскорблений, поскольку они вызывали недовольство среди солдат-мигрантов и задевали их национальные чувства [20]. В ответ на жалобы из лагеря подготовки «Кэмп-Мид» было запрещено использовать труд солдат-мигрантов в любых видах работ, которые унижали их моральное состояние (готовка пищи, похоронные команды, ремонт дорог) [20]. Военное министерство следило за тем, чтобы представители конфликтующих между собой этнических групп не служили вместе в одних подразделениях, с целью предотвращения возможных конфликтов [18, с. 47].

Особое внимание высшее военное руководство проявило в религиозном вопросе. Генерал-адъютант армии Дж Грегори-мл. поручил командирам учебных лагерей провести религиозную перепись в войсках. В заключительном отчете было отмечено 67 различных религиозных групп [20], поэтому в войсках проводились еврейские, протестантские, католические и иные службы, при этом в некоторых случаях солдатам шли навстречу, позволяя справлять свои религиозные празднества и соблюдать свои традиции даже во время пребывания на западном фронте. К примеру, военное министерство постановило, что солдаты иудейской веры, служащие в американских экспедиционных силах, могут быть освобождены от военных обязанностей для соблюдения религиозных праздников, если это не препятствует ведению боевых действий [20]. Отметим также, что старшим капелланом 77-ой дивизии был назначен раввин Вурсангер, получивший впоследствии за свою службу крест «За выдающиеся заслуги», а армия США обязалась хоронить убитых еврейских солдат под «звездой Давида» вместо общепринятого креста [4, с. 121]. В войсках действовали религиозные организации, представляющие армянские, чешские, словацкие, словенские, сербские, хорватские этнические и религиозные группы. [4, с. 121] Им была дана возможность создавать церковные помещения для ведения службы недалеко от фронта [20].

В целом если верить официальным отчетам, то данная политика приносила свои плоды. Некоторые военнослужащие с восхищением вспоминали командиров, боровшихся с оскорблениями и притеснениями в своих подразделениях [20]. Капитан Р. Флемминг докладывал об успехах в развитии духа «восторженного военного американизма» и отмечал, что среди солдат-мигрантов в тренировочном лагере Джексон, порядка 2 тыс. человек получили американское гражданство [22]. В лагере подготовки «Аптон» американское гражданство за годы войны получили около 12 тыс. человек [4, с. 122].

Подводя итоги отметим, что военное министерство США на этапе подготовки к войне и во время создания Американского экспедиционного корпуса в 1917–1918 гг. столкнулось с проблемой интеграции мигрантов в войска. Они зачастую не знали английского языка, а также негативно воспринимались белыми американцами. Все это привело к проблемам в обучении солдат и формировании воинских коллективов, к конфликтам на расовой и этнической почве,

сказывалось на боевом духе солдат. Армейское руководство понимало наличие данных проблем и выработало со временем единую политику по работе с мигрантами и американцами иностранного происхождения, которая была направлена на развитие американской идентичности с учетом уважения к этно-культурным национальным традициям. Посредством обучения военнослужащих английскому языку и истории, ведению политической пропаганды в учебных лагерях осуществлялся процесс социализации личности, в ходе которого усваивались идеалы и ценности американского общества, но при этом не разрушались свои этнические. Тем не менее далеко не все проблемы в армии удалось решить. К примеру, офицеры некоторых частей не пресекали проявления антисемитизма со стороны ирландцев, приводившим к стычкам и дракам [4, с. 138–139]. Внутри войск существовала неформальная градация народов и этносов по степени их американизации [4, с. 142]. Выше всех располагались ирландцы, ниже всех располагались афроамериканцы, чуть выше их китайцы, евреи и южные итальянцы [4, с. 142–143]. Этнические группы могли высмеивать и притеснять друг друга, все вместе могли притеснять афроамериканцев [4, с. 143]. Несмотря на то, что политика военного министерства не решила до конца всех проблем, связанных с рекрутированием и интеграцией мигрантов в армейские ряды, она во многом вышла за рамки классического понимания «плавильного котла» – ее цель не сводилась к воспитанию среди военнослужащих различных этнических групп «стопроцентного американизма», а была направлена скорее на синтез культур.

Библиография

1. The Immigrant Army: Immigrant Service Members in World War I // Official Website of the Department of Homeland Security. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.uscis.gov/about-us/our-history/history-office-and-library/featured-stories-from-the-uscis-history-office-and-library/the-immigrant-army-immigrant-service-members-in-world-war-i> (дата обращения: 08.01.2021).
2. Enthusiastic Americanism // Official Website of the Library of Congress. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/enthusiastic-americanism/> (дата обращения: 08.01.2021).
3. Camp Gordon Plan // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/camp-gordon-plan.html> (дата обращения: 08.01.2021).
4. Slotkin R. Lost battalions: the Great War and the crisis of American nationality. New York: H. Holt, 2005. 639 p.
5. Соколов Ю. Ф. Американские экспедиционные силы в первой мировой войне 1914 – 1918 гг.: Дис. . . . канд. ист. наук. М., 1978. 210 с.; Щеголихина С. Н. Офицерский корпус сухопутной армии США в жизни общества и государства, 1916 – 1919 гг.: Дис. . . . канд. ист. наук. СПб., 1999. 225 с.
6. Ford N. G. Americans All!: Foreign-born Soldiers in World War I. Texas: A&M University Press, 2001. 194 p.
7. Faulkner R. S. Pershing's Crusaders: The American Soldier in World War I. University Press of Kansas, 2017. 784 p.
8. Home reading course for citizen-soldiers. Prepared by the War Department. Washington, D. C.: Government Printing Office, 1917. 64 p.
9. The U.S. Army Manual of Instruction for Medical Advisory Boards. Washington: Govt. print. Off, 1918. 128 p.
10. Committee on Public Information. How the War Came to America. [English, German, and Spanish]. Washington, D.C.: Government Printing Office, June 15, 1917, 077.00.00 // Library of Congress, General Collections. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/how-the-war-came/> (дата обращения: 08.01.2021).

11. To All Aliens. New York: Mayor's Committee on National Defense. Committee on Aliens, 1917, 076.00.00 // Library of Congress, Lithograph. Print and Photographs Division. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/path-to-citizenship/> (дата обращения: 08.01.2021).

12. Make the Fourth of July Americanization Day: Many Peoples—But One Nation. New York: National Americanization Day Committee, 1915–1919, 082.00.00 // Library of Congress, Woodrow Wilson Papers, Manuscript Division. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/americanization-day/> (дата обращения: 08.01.2021).

13. Pamphlet for Americanization Day, 1917 // Official Website of New York State Archives. [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.archives.nysed.gov/education/pamphlet-americanization-day-1917> (дата обращения: 08.01.2021).

14. Ethnic Group Complexities // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Available at]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/ethnic-group-complexities.html> (дата обращения: 08.01.2021).

15. United States army in the World War 1917 – 1919. Reports of commander-in-chief, A. E. F., staff sections and services. Washington, DC: Historical Division Department of the army, 1948. 355 p.

16. An Act To authorize the President to increase temporarily the Military Establishment of the United States. Statutes at Large. May 18, 1917, H.R. 3545 // Library of Congress [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/law/help/statutes-at-large/65th-congress/session-1/c65s1ch15.pdf?loclr=blogloc-ww1>. (дата обращения: 08.01.2021).

17. Drafting Doughboys // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/drafting-doughboys.html> (дата обращения: 08.01.2021).

18. Mindful of the Traditions of His Race: Dual Identity and Foreign-Born Soldiers in the First World War American Army — Journal of American Ethnic History, 1997, Vol. 16, no. 2, pp. 35-57.

19. French soldier referring to American troops in France, Paris Postal control 28 Octobre 1917, Serie 17N47 // Archives de l'Armee de Terre, Chateau de Vincennes.

20. Respecting Ethnic Traditions // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/respecting-ethnic-traditions.html> (дата обращения: 08.01.2021).

21. Adler J. History of the Seventy-seventh Division. New York: W.H. Crawford Company, Printers, 1919. 228 p.

22. Ralston Flemming to Joseph Tumulty, September 9, 1918, 080.00.00 // Library of Congress, Woodrow Wilson Papers, Manuscript Division. [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/enthusiastic-americanism/> (дата обращения: 08.01.2021).

Адешкин Илья Николаевич. Аспирант кафедры новой и новейшей истории исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова. E-mail: adeshkinin@mail.ru

**ACTIVITIES OF THE WAR DEPARTMENT TO RECRUIT MIGRANTS
TO THE U.S. ARMY DURING WORLD WAR I (1917–1918)**

DOI: 10.25629/HC.2021.05.S14

Adeshkin I.N.

Lomonosov Moscow State University

Abstract. The article examines the policy of the War Department on the integration of migrants of various ethnic origins into the US army on the basis of new primary sources (reports of the War Department, materials of the Library of Congress, reports of officers), which are introduced into scientific circulation for the first time. The author analyzes the policy of the military leadership in relation to migrant soldiers, identifies the difficulties associated with this category of military personnel, considers the reasons for the entry of migrants into the armed forces, as well as the difficulties encountered by representatives of various national and ethnic groups during military service. In Russian historiography, the War Department's policy of recruiting migrants and Americans of various ethnic origins into the U.S. Army has not been the subject of a special study.

Key words: the USA, the World War I, American Expeditionary Forces, US Army, military history, migrants, melting pot.

References

1. The Immigrant Army: Immigrant Service Members in World War I // Official Website of the Department of Homeland Security. [Available at]. – URL: <https://www.uscis.gov/about-us/our-history/history-office-and-library/featured-stories-from-the-uscis-history-office-and-library/the-immigrant-army-immigrant-service-members-in-world-war-i> (accessed: 08.01.2021).
2. Enthusiastic Americanism // Official Website of the Library of Congress. [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/enthusiastic-americanism/> (accessed: 08.01.2021).
3. Camp Gordon Plan // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Available at]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/camp-gordon-plan.html> (accessed: 08.01.2021).
4. Slotkin R. Lost battalions: the Great War and the crisis of American nationality. New York: H. Holt, 2005. 639 p.
5. Sokolov Ju. F. Amerikanskije jekspedicionnye sily v pervoj mirovoj vojne 1914 – 1918 gg. [American Expeditionary Force in the World War I 1914 –1918]: Dis. . . . kand. ist. nauk. M., 1978. 210 p.; Shchegolikhina S. N. Ofiterskii korpus sukhoputnoi armii SShA v zhizni obshchestva i gosudarstva, 1916 – 1919 gg. [The officer corps of the US Army in the life of society and the state, 1916 – 1919]: Dis. ... kand. ist. nauk. SPb., 1999. 225 p. (In Russian).
6. Ford N. G. Americans All!: Foreign-born Soldiers in World War I. Texas: A&M University Press, 2001. 194 p.
7. Faulkner R. S. Pershing's Crusaders: The American Soldier in World War I. University Press of Kansas, 2017. 784 p.
8. Home reading course for citizen-soldiers. Prepared by the War Department. Washington, D. C.: Government Printing Office, 1917. 64 p.
9. The U.S. Army Manual of Instruction for Medical Advisory Boards. Washington: Govt. print. Off, 1918. 128 p.
10. Committee on Public Information. How the War Came to America. [English, German, and Spanish]. Washington, D.C.: Government Printing Office, June 15, 1917b, 077.00.00 // Library of Congress, General Collections. [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/how-the-war-came/> (accessed: 08.01.2021).

11. To All Aliens. New York: Mayor's Committee on National Defense. Committee on Aliens, 1917, 076.00.00 // Library of Congress, Lithograph. Print and Photographs Division. [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/path-to-citizenship/> (accessed: 08.01.2021).

12. Make the Fourth of July Americanization Day: Many Peoples—But One Nation. New York: National Americanization Day Committee, 1915–1919, 082.00.00 // Library of Congress, Woodrow Wilson Papers, Manuscript Division. [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/americanization-day/> (accessed: 08.01.2021).

13. Pamphlet for Americanization Day, 1917 // Official Website of New York State Archives. [Available at]. – URL: <http://www.archives.nysed.gov/education/pamphlet-americanization-day-1917> (accessed: 08.01.2021).

14. Ethnic Group Complexities // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Available at]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/ethnic-group-complexities.html> (accessed: 08.01.2021).

15. United States army in the World War 1917 – 1919. Reports of commander-in-chief, A. E. F., staff sections and services. Washington, DC: Historical Division Department of the army, 1948. 355 p.

16. An Act To authorize the President to increase temporarily the Military Establishment of the United States. Statutes at Large. May 18, 1917, H.R. 3545 // Library of Congress [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/law/help/statutes-at-large/65th-congress/session-1/c65s1ch15.pdf?lo-clr=blogloc-ww1>. (accessed: 08.01.2021).

17. Drafting Doughboys // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Available at]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/drafting-doughboys.html> (accessed: 08.01.2021).

18. Mindful of the Traditions of His Race: Dual Identity and Foreign-Born Soldiers in the First World War American Army — Journal of American Ethnic History, 1997, Vol. 16, no. 2, pp. 35-57.

19. French soldier referring to American troops in France, Paris Postal control 28 Octobre 1917, Serie 17N47 // Archives de l'Armee de Terre, Chateau de Vincennes.

20. Respecting Ethnic Traditions // Official Website of the U.S. World War One Centennial Commission. [Available at]. – URL: <https://www.worldwar1centennial.org/index.php/respecting-ethnic-traditions.html> (accessed: 08.01.2021).

21. Adler J. History of the Seventy-seventh Division. New York: W.H. Crawford Company, Printers, 1919. 228 p.

22. Ralston Flemming to Joseph Tumulty, September 9, 1918, 080.00.00 // Library of Congress, Woodrow Wilson Papers, Manuscript Division. [Available at]. – URL: <https://www.loc.gov/exhibitions/world-war-i-american-experiences/about-this-exhibition/over-here/americanization/enthusiastic-americanism/> (accessed: 08.01.2021).

Adeshkin Ilya Nikolaevich. Postgraduate Student, Department of the Modern and Contemporary History, Faculty of History, Lomonosov Moscow State University. E-mail: adeshkinin@mail.ru